

ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора филологических наук,
Файзуллиной Найли Ивановны
о диссертации Усманова Тимура Фазлитдиновича
**«Мир повседневности в загадках
испанской, русской и татарской лингвокультур»**,
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности
5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная
лингвистика

Рецензируемая диссертация Т.Ф. Усманова посвящена комплексному анализу испанских, русских и татарских загадок. Загадки представляют собой уникальное семиотическое образование, вмещающее в себя ключевые ценностные «ориентиры» народа, поскольку отражают национальную специфику восприятия окружающего пространства и фиксации получаемого эмпирического опыта.

Актуальность исследования обусловлена в первую очередь факторами, продиктованными новым этапом развития паремиологии – когнитивной паремиологией, обнаружившей внушительный спектр проблем, требующих решения. **Актуальность** исследования стимулируется тем положением, что в настоящее время довольно активно изучаются этапы эволюции мышления человека посредством анализа определенных языковых средств, в том числе и паремий, которые в процессе длительного функционирования не подверглись сильной трансформации. В данном случае именно народная загадка видится нам одним из перспективных объектов исследования, поскольку загадка ввиду четкой ритмической организации сохранила свою исходную форму, свою структуру.

Научная новизна диссертационной работы Т.Ф. Усманова заключается в том, в ней впервые проведено сопоставительное исследование испанских, русских и татарских загадок, посвященных теме повседневности, а также определены универсальные и уникальные языковые средства, способствующие созданию образного описания денотата.

В качестве **материала** исследования автор использует традиционные и современные испанские, русские и татарские загадки, где в качестве денотата выступают явления природы, небесные тел, пища, предметы одежды.

Структура диссертации логична и подчиняется **цели** исследования – обосновать наличие моделей образного представления природы, мира повседневности, сопоставить и систематизировать их в испанской, русской и татарской лингвокультурах (стр. 5 дисс.) – и его **задачам**. Диссертационное

исследование состоит из введения, четырех глав с выводами, заключения, библиографии из 129 источников на русском, испанском и татарском языках.

В первой главе *«Теоретические предпосылки исследования загадок в различных лингвокультурах»* Т.Ф. Усманов систематизирует основные термины и понятия, составившие теоретическую базу диссертации, а также рассматривает традиции исследования жанра загадки в отечественной и зарубежной лингвистике, приводит особенности анализа такого понятия, как «мир повседневности». В данной главе автором дается характеристика испанской, русской и татарской лингвокультур, устанавливается тесная взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка, что естественным образом находит отражение в языке загадки.

Во второй главе *«Тематическая классификация загадок о небесных телах и явлениях природы»* автор осуществляет сопоставительный анализ специфики репрезентации природных явлений, небесных тел в описательной части испанских, русских и татарских загадок. В ходе анализа иллюстративного материала Т.Ф. Усманов приходит к выводу о том, что такие денотаты, как *солнце, луна, звезды, смена дня и ночи* зафиксированы во всех трех сопоставляемых корпусах загадок и нередко описываются посредством обращения к образу мучного изделия, сохраняя при этом тончайшие нюансы национального видения мира.

В третьей главе *«Продукты питания и напитки как культурные коды в испанских, русских и татарских загадках»* Т.Ф. Усманов выявляет этнокультурные характеристики испанской, русской и татарской глуттонических систем через тексты загадок. В данной главе автором исследуются лексико-семантические особенности испанских, русских и татарских народных загадок о еде, используемые в них средства языковой выразительности. Следует отметить, что в ходе анализа соответствующих заданной тематике загадок соискатель приводит основательный лингвокультурологический комментарий, разъясняющий причины обращения загадывающего к тому или иному денотату. Так, серьезное внимание уделяется автором татарской национальной выпечке, национальному восприятию вина испанцами, а также специфике изображения яйца в русской народной загадке.

В четвертой главе *«Вестиментарный код испанских, русских и татарских загадок об одежде и аксессуарах»* представлен анализ реалий испанского, русского и татарского мира повседневности через вестиментарный код соответствующих лингвокультур. Установлено, что доминирующими загадками об одежде и аксессуарах в испанской лингвокультуре являются загадки о веере и сомбреро, а в корпусе русских и татарских загадок преобладает описание шубы, валенок и лаптей. Кроме того, автор подробно описывает татарскую национальную обувь как специфичную группу денотатов, часто представленную в описательной части загадки посредством антропоморфного и зооморфного кодов. Осуществленный автором анализ тематических денотатов заданной тематики позволил

доказать существенное влияние климатических условий места проживания нации на ее лингвокультуру, формирование ценностных ориентиров.

В *Заключении* Т.Ф. Усманов подводит итоги исследования, формулирует основные выводы работы, описывает национальную специфику создаваемых образов в рамках описательной части загадки, описывает национальные особенности русской, испанской и татарской лингвокультур, и намечает перспективы проведенного исследования.

Диссертационное исследование Т.Ф. Усманова обладает несомненной **теоретической значимостью**. Изучение загадок трех лингвокультур позволяет не только обнаружить универсальные модели образного описания денотата, но и выявить причины формирования лакун в заданных тематических группах. Кроме того, результаты полученного исследования позволяют углубить теоретические сведения в области лингвокультурологии в целом и в области паремиологии в частности.

Практическая ценность исследования заключается в возможности использования его результатов в образовательном процессе по ряду дисциплин («Лингвокультурология», «Лексикология», «Межкультурная коммуникация», «Русская и сопоставительная паремиология» и др.).

К **достоинствам** диссертационной работы Т.Ф. Усманова следует отнести следующее: впервые проведенное автором сопоставительное лингвокультурологическое исследование тематически идентичных загадок трех лингвокультур – испанской, русской и татарской. Следует отметить, что предлагаемые автором лингвокультурологические комментарии представляют собой исчерпывающие основания для выбора того или иного денотата исследуемых тематических групп. Достоинство работы составляет и глубокая, вдумчивая проработка темы с использованием всех доступных первоисточников.

Достоверность результатов исследования определяется их соответствием идеям, содержащимся в фундаментальных трудах ведущих отечественных и зарубежных ученых, на которые опирается Т.Ф. Усманов, существенным объемом проработанного теоретического и практического материала, многоаспектным анализом текстов загадок. Выводы диссертации представлены доказательно, их точность подтверждается репрезентативной библиографией, послужившей в качестве теоретической составляющей исследования.

Апробация диссертации: автореферат и публикации соответствуют теме диссертации и в полной мере репрезентируют ее содержание, свидетельствуя о личном вкладе соискателя Т.Ф. Усманова в проведенное научное исследование. Результаты диссертации отражены в пяти статьях, две из которых опубликованы в рецензируемых научных изданиях, включенных в перечень российских рецензируемых научных журналов и изданий, рекомендованных для опубликования основных научных результатов диссертаций (ВАК РФ).

Сложность выбранного для диссертации **объекта исследования** – языковых средств, создающих образы мира повседневности (природы, пищи и предметов одежды) в загадках испанского, русского и татарского этносов (стр. 6 дисс.) и **предмета анализа** – сопоставительных моделей загадок о повседневности: природе, небесных телах, пище, предметах одежды в испанской, русской и татарской лингвокультурах (стр. 6 дисс.), – неизбежно рождает комментарии и дополнительные вопросы, требующие дальнейшего обсуждения:

1. Различает ли автор понятия «народная загадка», «авторская загадка», «литературная загадка», «анаграмма»? Появление данного вопроса обусловлено тем фактом, что автор приводит как современные загадки, в которых может несколько искажаться смысл загадки, появляться ирония, влияющая на понимание описываемого, что является недопустимым для народной загадки. Кроме того, исконная народная загадка не содержит иронии, а призвана фиксировать регламент осуществления того или иного действия, нормы о естественном ходе бытовых процессов. Выявление народной загадки позволит осознать естественность включения архаизмов в текст загадки, более того, смеем предположить, что данные архаизмы не носили данного статуса на момент создания загадки.

Анаграмма в данной связи также может ввести отгадывающего в заблуждение, поскольку кодирует информацию другим образом и, соответственно, требует иной логики для разгадки предложенного описания, чем народная загадка.

Продолжая размышления о статусе загадки, обратимся к примеру на странице 90: *Для бутерброда-то важна; у диетологов вреда. Больше химии, чем мяса, это ... (колбаса) ведь наша.* В данном случае само описание предполагает включение отгадки, соответствующей ритму и довольно прозрачному описанию денотата, что противоречит исконной природе жанра загадки – описывать денотат посредством отличных предмет, косвенно имеющих сходство с денотатом. Далее, на странице 121, мы видим пример загадки про *куст смородины*, где в описательной части в качестве слова-заместителя выступает сочетание «*куст черных ягод*»: *Черных ягод пышный куст, хороши они на вкус.* Мы полагаем, что описание денотата посредством тождественного предмета также было невозможно в рамках традиционной народной загадки. Как автор характеризует данные примеры? Возможно ли в данном случае говорить о традиционном виде загадки или речь идет о некотором трансформированном виде жанра?

2. Описывая испанские загадки, автор пишет об их религиозном характере. Насколько обосновано положение о низком религиозном характере русских и татарских загадок? Отметим, что в самом

диссертационном исследовании автор приводит загадки, в которых довольно явно представлена религиозная составляющая: на странице 150 представлена загадка о лаптях: *В лесу родился, в руках крестился, на ногах умер* [Митрофанова 1978:77]; на странице 117 – загадка о яблочном спасе: *Пришел спас, разговел всех нас* [Митрофанова 1977: 26].

3. На странице 68 Вы пишете о сходстве русских и татарских загадок о соли: *От воды родится, воды боится; От воды родится и в воду годится, мать свою увидит – и умрет; Суда тау, судан курка; Суда туа, суга керсэ – улэ*. Были ли выявлены Вами иные примеры тождества мотивов, организующих описательную часть загадки? Чем можно объяснить подобные сходства в описании денотатов?

Отметим, что возникшие при рецензировании диссертации комментарии и вопросы не ставят под сомнение научный уровень и качество проведенного Т.Ф. Усмановым системного исследования, а также значимость полученных результатов, не влияют на положительную оценку представленной к защите работы и носят исключительно рекомендательный и дискуссионный характер.

Содержание диссертационного исследования полностью соответствует заявленной теме. Основные положения, выносимые на защиту, а также выводы, сформулированные Т.Ф. Усмановым, логически непротиворечивы, информативны и подкреплены убедительной аргументацией, что позволяет считать их научно обоснованными. Поставленные задачи, вытекающие из цели работы, решены Т.Ф. Усмановым успешно; научная гипотеза подтверждена доказательствами. Оформление диссертации соответствует требованиям, предъявляемым к работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация Т.Ф. Усманова представляет собой самостоятельное научное исследование, демонстрирующее личный вклад соискателя в развитие лингвокультурологии. Работа обладает высокой актуальностью, научной новизной, теоретической значимостью и практической ценностью. Кроме того, она открывает перспективы для дальнейшего изучения загадок. Представленное исследование соответствует паспорту специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Диссертационное исследование Усманова Тимура Фазлитдиновича на тему «Мир повседневности в загадках испанской, русской и татарской лингвокультур» представляет собой завершенную научно-квалификационную работу, содержащую новое решение актуальной научной задачи. В работе предложено системное изучение текстов загадок с позиции этнолингвокультурологии, когнитивной лингвистики, системной лингвистики, что имеет существенное значение как для развития лингвистической науки, так и для смежных научных дисциплин.

Проведённое исследование в полной мере соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата филологических наук. Соответствие подтверждается положениями пункта 2.2 раздела II (кандидатская) Положения о присуждении учёных степеней Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (утверждено учёным советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 года). На основании проведённого исследования и достигнутых научных результатов автор работы, Усманов Тимур Фазлитдинович, заслуживает присуждения учёной степени кандидата наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук (10.02.20), доцент,
профессор кафедры русского языка и методики его преподавания
Высшей школы русской филологии и культуры им. Льва Толстого
Института филологии и межкультурной коммуникации
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Файзуллина Найля Ивановна _____

Подпись Файзуллиной Н.И. удостоверяю



Адрес организации: ул. Кремлевская, 18, Казань, Респ. Татарстан, 420008
Телефон рабочий: +7 843 233-71-09
E-mail: nelya7@mail.ru

Против включения персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.